


**BORK**

РУЧНОЙ ПЫЛЕСОС V515  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](https://bork.ru) и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам, запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



Аккумулятор

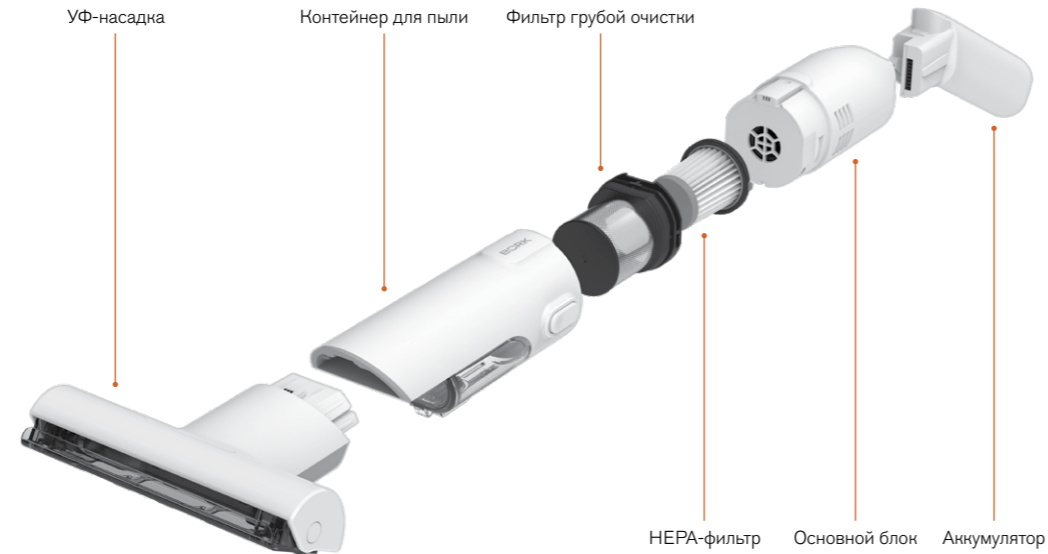
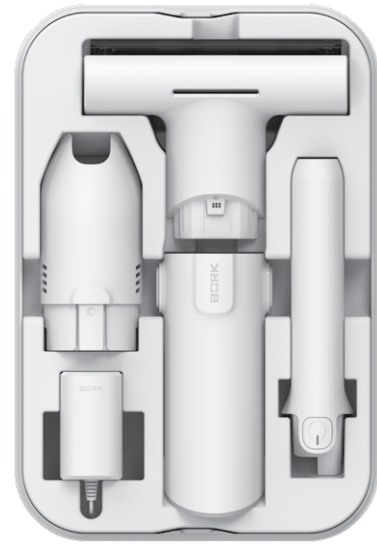
Основной блок

УФ-насадка



Кнопка включения

Блок с контейнером для пыли



#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



- Внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя.
- Удалите и безопасно утилизируйте упаковочные материалы и этикетки с корпуса прибора.

#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

#### ЗАРЯДКА ПЫЛЕСОСА И ВРЕМЯ АВТОНОМНОЙ РАБОТЫ

Рекомендованное время для полной подзарядки пылесоса — 3 часа 30 минут. Во время зарядки световой индикатор в кнопке питания показывает состояние заряда.

-  Индикатор горит зеленым светом — батарея полностью заряжена.
-  Индикатор мигает красным светом — идет зарядка.




После того, как устройство полностью зарядится, индикатор заряда погаснет.

Заряжать можно как прибор в сборе, так и отдельно аккумулятор.

Режим работы	Время работы
Режим УФ-обеззараживания	До 30 минут
Базовый режим	До 30 минут
Максимальный	До 9 минут

#### РЕЖИМЫ РАБОТЫ

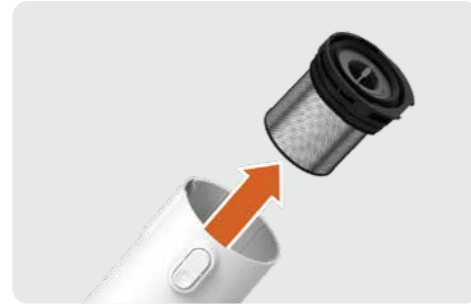
Чтобы включить пылесос нажмите на кнопку питания 1 раз. Цвет индикатора на кнопке включения указывает на выбранный режим.

-  Синий — режим УФ-обеззараживания.
-  Зеленый — базовый.
-  Фиолетовый — максимальный.

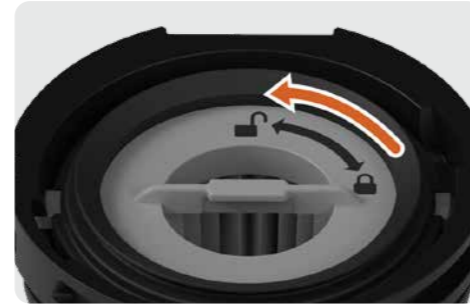
## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРОВ



Фильтры пылесоса находятся в контейнере для пыли.



- Потяните за фильтр грубой очистки, чтобы извлечь оба фильтра из контейнера.



- Чтобы извлечь HEPA-фильтр из фильтра грубой очистки, проверните его против часовой стрелки.



- Деликатно очистите фильтры при помощи кисти или ватной палочки.



- Промывайте фильтры в воде с температурой не более 40°C один раз в месяц или когда они явно загрязнены.

Все фильтры после промывания необходимо оставить сохнуть на 24 часа.

Для продления срока службы пылесоса рекомендуется производить очистку контейнера для пыли и фильтров после каждого использования.

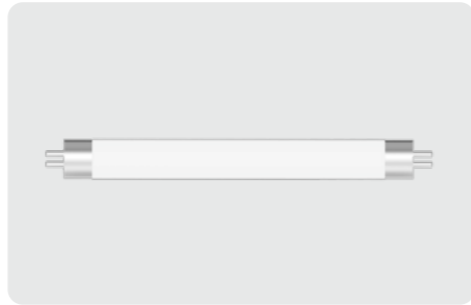
## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УФ-НАСАДКИ И УФ-ЛАМПЫ



- Освободите УФ-лампу при помощи отвертки.



- Поднимите фиксатор и извлеките УФ-лампу.



- Очистите УФ-лампу.



- Установите лампу обратно и опустите фиксатор.



- Зафиксируйте УФ-лампу при помощи отвертки.

На УФ-насадке установлены фото-датчики. Лампа включается автоматически при приближении к поверхности.

Важно: серебряный шарик внутри лампы необходим для корректной работы УФ-лампы. Звук катающегося внутри шарика не означает, что лампа повреждена.

Будьте осторожны при использовании УФ-насадки. Не светите лампой в людей и животных, избегайте прямого взгляда на работающую лампу. Избегайте попадания УФ-света на кожу: это может привести к ожогам.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Устройство перестает работать или не запускается.	Контейнер для пыли заполнен или заблокирован.	Убедитесь, что контейнер не полностью заполнен, а воздухозаборник не заблокирован.
	Возможно, устройство перегрелось.	Выключите пылесос. Проверьте, не забиты ли грязью насадка, контейнер для пыли или фильтры. Прежде чем продолжить работу, дайте устройству остыть в течение 2 часов. Если пылесос не начнет работать, обратитесь в официальный сервисный центр.
	Батарея разряжена (не загорается световой индикатор).	Подключите зарядное устройство и заряжайте пылесос или аккумулятор в течение 3 ч. 30 мин.
Ослабление мощности или отсутствие всасывания.	Засорились фильтры, или засорился главный воздухозаборник.	Очистите или промойте фильтры, оставьте их просохнуть на 24 часа, затем установите фильтры обратно, либо замените фильтр HEPA на новый.
	Забит воздуховод или циклонная система.	Извлеките контейнер для пыли и проверьте воздухозаборник на наличие застрявших предметов.
	Забита УФ-насадка.	Снимите УФ-насадку и проверьте ее на наличие застрявших предметов.
В устройство попала вода или другая жидкость.		Выключите пылесос и дайте ему просохнуть в течение 48 часов (не заряжайте пылесос!). Если устройство больше не функционирует, потребуется замена двигателя в официальном сервисном центре. Гарантия не распространяется на повреждения двигателя вследствие попадания в него воды.
Устройство не заряжается.	Зарядное устройство не подключено.	Убедитесь, что зарядный адаптер подключен к розетке.

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном помещении, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 35 °C и относительной влажности не более 80%.

При перемещении изделия из холодной среды в теплую или после повышения температуры в помещении для хранения внутри изделия может образоваться конденсат. Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

При длительном хранении пылесоса рекомендуется держать аккумулятор заряженным на 50% емкости или больше. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Во время эксплуатации прибор и насадки нагреваются. Будьте осторожны во время снятия/подсоединения насадок. Существует опасность получения ожогов.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте сетевой шнур и вилку в воду.
- Данный прибор может эксплуатироваться детьми возрастом от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Перед тем, как выбросить прибор или сдать его на утилизацию, необходимо извлечь из него аккумуляторы.
- Используйте только зарядный адаптер, идущий в комплекте с изделием.
- Не повреждайте и не удаляйте шильды изделия с информацией о его наименовании, серийном номере и мерах предосторожности.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке.
- Будьте осторожны при использовании УФ-насадки. Не светите лампой в людей и животных, избегайте прямого взгляда на работающую лампу. Избегайте попадания УФ-света на кожу: это может привести к ожогам.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Пылесос

Напряжение: 10,8 В ~ 11А

Мощность: 120 Вт

Габариты (В × Ш × Г): 52,3 × 12,7 × 15,2 мм

Вес: 0,8 кг

### Аккумулятор:

Напряжение: 10,8 В

Емкость: 21,6 Вт/ч; 2000 мАч

### Адаптер

Напряжение на входе:

100–240 В | 50/60 Гц | 0,4 А

Напряжение на выходе:

14 В ~ 0,5 А

Сделано в Корее.

Информация о назначении изделия:

устройство предназначено для сухой уборки помещений.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Аккумулятор: 1 шт.

Основной блок: 1 шт.

Блок с контейнером для пыли: 1 шт.

Фильтр грубой очистки: 1 шт.

HEPA-фильтр: 1 шт.

УФ-насадка: 1 шт.

Адаптер питания: 1 шт.

Кейс для хранения: 1 шт.

Руководство пользователя

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован.

Установленный производителем

в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ

«О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно

правилам и рекомендациям, изложенным

в настоящем руководстве пользователя,

и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти

по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем

на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г.Москва,

пос.Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3,

пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99.

Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ..... РУЧНОЙ ПЫЛЕСОС .....

Модель ..... V515 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о продавце .....

.....  
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;  
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М. П.



## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом, под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- невалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте [bork.ru](http://bork.ru). При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».  
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.

